

Commission paritaire du transport**Paritair Comité voor het vervoer****Convention collective de travail
du 26/11/2002****Collectieve arbeidsovereenkomst van
26/11/2002**

Convention collective de travail relative à l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE d'ouvriers entrant en service d'entreprises appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van arbeiders die in dienst treden van ondernemingen behorend tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.

CHAPITRE I. - Champ d'application**HOOFDSTUK 1. - Toepassingsgebied****Article 1****Artikel 1**

§ 1er La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs ouvriers.

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werklieden.

§2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et qui effectuent:

§2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en die zich inlaten met:

1. Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;
2. Le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée
3. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation

1. Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;
2. Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;
3. Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen

NEERLEGGING-DEPÔT

n. ENREGISTR.

140.04-09/26.11.02/26-11-2002

06-01-2003

NR. N°

65013

14009
16/14004

de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4. La location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée;

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taxi-mètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires:

1. effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé ;
2. et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

§4. Par ouvriers on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. - Définitions

Article 2

Pour l'application de la présente convention, on entend par "Fonds Social", le "Fonds Social du transport de Marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" institué par la convention collective de travail du 19 juillet 1973 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds Social pour le transport de choses par véhicules automobiles" et fixant ses statuts,

voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4. Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met:

1. alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel;
2. en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel.

§4. Onder "werklieden", wordt bedoeld de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II - Begrippen

Artikel 2

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder "Sociaal Fonds" : het "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juli 1973 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds



rendue obligatoire par Arrêté Royal du 5 décembre 1973 (Moniteur belge du 15 janvier 1974), modifiée par la convention collective de travail du 8 juillet 1993, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 5 avril 1994 (Moniteur belge du 16 juin 1994) et modifiée par la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant modification de la dénomination du "Fonds Social pour le transport de choses par véhicules automobiles" en "Fonds Social du Transport de Marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" et en modifiant les statuts, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 25 novembre 1999 (Moniteur belge du 28 décembre 1999).

voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 5 december 1973 (Belgisch Staatsblad van 15 januari 1974), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 1993, algemeen bindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 5 april 1994 (Belgisch Staatsblad van 16 juni 1994) en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, houdende wijziging van de benaming van het "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met voertuigen" in "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" en wijziging van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 25 november 1999 (Belgisch Staatsblad van 28 december 1999).

CHAPITRE III. - Intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE

HOOFDSTUK III-Tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE

Article 3

Artikel 3

Dans le cadre du budget fixé à l'article 6, les employeurs, visés à l'article 1 § 2 et § 3, ont droit à une intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE de leurs ouvriers et ouvrières visés à l'article 1 § 4 entrés en service comme chauffeur ~~dans~~ *de*

Binnen het raam van het budget zoals bepaald in artikel 6 van deze C. A. O., hebben de werkgevers, bedoeld in artikel 1 § 2 en § 3, recht op een tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van hun werklieden en werksters bedoeld in artikel 1 § 4 die in dienst traden als vrachtwagenchauffeur na het behalen van hun rijbewijs en minstens 6 maanden als chauffeur tewerkgesteld bleven in hun onderneming.

Camion

l'entreprise pendant au moins 6 mois après l'obtention de leur permis de conduire et sont restés occupés durant au moins 6 mois comme chauffeur dans leur entreprise
Artikel 3bis

Artikel 3bis

Si l'on constate que les frais sont récupérés auprès du travailleur, l'employeur est déchu de son droit à l'intervention".

Indien vastgesteld wordt dat de kosten bij de werknemer gerecupereerd zijn, vervalt het recht op de tussenkomst voor de werkgever.

Artikel 3 ter

Artikel 3ter

Si le fonds social constate que l'employeur récupère les frais du permis de conduire auprès du travailleur après le paiement de l'intervention par le Fonds Social, il sera tenu à reverser le montant de l'intervention au Fonds Social

Als het Sociaal Fonds vaststelt dat een werkgever na betaling van de tussenkomst door het fonds toch nog een terugbetaling voor de kosten van het rijbewijs van zijn werknemer vordert, dient hij de bekomen



CHAPITRE IV. - Montant de l'intervention

Article 4

Le montant de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention est déterminé par le Conseil d'Administration du Fonds Social.

CHAPITRE V. - Paiement de l'intervention

Article 5

Le Conseil d'Administration du Fonds Social est chargé de :

1. fixer la procédure d'introduction des demandes de paiement de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention;
2. déterminer les modalités de paiement de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention.

Article 6

Le Fonds Social prend en charge les montants de l'intervention visée à l'article 3 de cette convention.

Ces interventions seront imputées au budget formation et apprentissage prévu par la convention collective du travail du 28 septembre 1999 relative à la cotisation destinée à la formation et à l'apprentissage des ouvriers par l'entreprise dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers.

CHAPITRE VI. - Durée de validité

Article 7

§ 1. La présente convention collective de

tussenkomst van het sociaal fonds alsnog aan deze laatste terug te betalen

HOOFDSTUK IV. - Bedrag van de tussenkomst

Artikel 4

Het bedrag van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst wordt bepaald door de Raad van Beheer van het Sociaal Fonds.

HOOFDSTUK V.- Betaling van de tussenkomst

Artikel 5

De Raad van Beheer van het Sociaal Fonds is belast met:

1. het vaststellen van de procedure tot indiening van de uitbetalingsaanvragen van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst;
2. het bepalen van de uitbetalingsmodaliteiten van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst.

Artikel 6

Het Sociaal Fonds neemt de bedragen van de tussenkomst bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst ten laste.

Deze tussenkomsten worden aangerekend op het budget vorming en opleiding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 1999 betreffende de bijdrage bestemd voor de vorming en opleiding van de arbeiders door de onderneming in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden.

HOOFDSTUK VI. - Geldigheidsduur

Artikel 7



travail sort ses effets le 1 janvier 2002 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2003.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

CHAPITRE VII Disposition transitoire

art. 8. La convention collective de travail du 19 mars 2002 relative à l'intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des ouvriers dans le sous-secteur du transport des choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers (enregistrée sous le numéro 62147/CO/140) est rapportée.

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2003.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzeg moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Hoofdstuk VII Overgangsbepaling

art. 8. De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 maart 2002 betreffende de tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden (geregistreerd onder het nummer 6214/CO/140) wordt ingetrokken

